AMTSBLATT

Gemeinde Horka
Gemeinde Kodersdorf
Gemeinde Neißeaue
Gemeinde Schöpstal

european energy award

VERWALTUNGSVERBAND WEISSER SCHÖPS/NEISSE

Herausgeber: Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße. Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: Verwaltungsverbandsvorsitzender oder seine Vertreter im Amt
Anzeigenannahme: MARKETINGFIRMA, Königshainer Straße 5, 02906 Niesky, Telefon 03588 2944345, Fax 03588 2944347, E-Mail: info@marketingfirma.de
Satz + Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon 035873 418-0, Fax 41888

Nr. 4 | 3. April 2021 | 26. Jahrgang

Zeichnung von Natalia aus der Kita »Schlumpfenhaus« in Deschka

In meinem kleinen Garten
so viele Frühlingswunder warten.

Wenn aus dem Samen, stell dir vor,
die schönste Blume wächst empor.

Wenn sich die Raupe irgendwann,
zum Schmetterling entfalten kann.

Wenn Bienen, Käfer, Würmer, Schnecken,
Verstecken spielen in den Hecken.

Wenn Regen und auch Sonnenstrahlen,
die Wiese kunterbunt bemalen.

In meinem kleinen Garten
so viele Frühlingswunder warten.

aus: www.kigaportal.com

INHALT

Amtliche Bekanntmachungen

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße S. 2
Gemeinde Horka S. 3
Gemeinde Kodersdorf S. 4
Gemeinde Neißeaue S. 4
Gemeinde Schöpstal S. 6

Mitteilungen und Informationen

Gemeinde Kodersdorf S. 6
Gemeinde Neißeaue S. 10
Gemeinde Schöpstal S. 18

Die **nächste Ausgabe** erscheint am 30.4.2021.

Redaktionsschluss ist der 14.4.2021.

Redaktion Amtsblatt
Elke Geier
Gemeinde Horka
Am Gemeindeamt 2
02923 Horka
Tel. 035892 3273
Fax 035892 3041
amtsblatt@vvwsn-mail.de
www.weisserschoeps-neisse.de

Amtliche Bekanntmachungen

des Verwaltungsverbandes
Weißer Schöps/Neiße und der Gemeinden
Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße

Straße der Freundschaft 1
Telefon: 035825 700-0, Fax: 035825 700-18
E-Mail: sekretariat@vvwsn-mail.de
Internet: www.weisserschoeps-neisse.de

Öffnungszeiten:

Montag	**9.00 – 12.00 Uhr**
Dienstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr**
Donnerstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr**

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen des Verwaltungsverbandes verantwortlich: der Verbandsvorsitzende

Einladung

Die nächste **Sitzung des Verwaltungsverbandsausschusses des Verwaltungsverbandes Weißer Schöps/Neiße** findet am Donnerstag, dem **15. April 2021, um 8.00 Uhr** im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf, statt.
Ich bitte Sie, die Einladung in den Schaukästen zu beachten.

gez. Hänsch, Verbandsvorsitzender

Öffentliche Ausschreibung – Neubesetzung der Schiedsstelle

»Nicht richten, sondern schlichten«
Der Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße sucht ab dem **1. Januar 2022** für die Dauer von **fünf Jahren** zur Besetzung des Ehrenamtes eine(n) Vorsitzende(n) der Schiedsstelle und eine stellvertretende Schiedsperson für die Gemeinden Horka, Kodersdorf, Schöpstal und Neißeaue.

Folgende Voraussetzungen müssen/sollen erfüllt sein:
- Sie besitzen das Wahlrecht.
- Sie haben das 25. Lebensjahr vollendet.
- Sie haben Ihren ständigen Wohnsitz im Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße.
- Sie besitzen Autorität und die Fähigkeit, sachlich, besonnen und vorurteilsfrei gegenüber den Streitparteien aufzutreten.
- Sie besitzen einen, zur ordnungsgemäßen Wahrnehmung der Amtsgeschäfte ausreichenden Bildungsgrad und verfügen über die für die Amtsgeschäfte erforderliche Zeit.
- Als Organ der Rechtspflege muss die Schiedsstelle in und außerhalb der Schlichtungsverhandlung stets unparteiisch sein.

Schiedsperson kann dagegen **nicht** sein,
1) wer infolge richterlicher Entscheidung die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder wegen einer vorsätzlichen Tat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als sechs Monaten verurteilt wurde,
2) gegen den ein Ermittlungsverfahren wegen einer Tat anhängig ist oder Anklage wegen einer solchen Tat erhoben wurde, die den Verlust der Fähigkeit der Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben kann,
3) wer durch die gerichtliche Anordnung in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

Aufgabe und Umfang der Schlichtungsstelle
Zur Vermeidung gerichtlicher Auseinandersetzungen besteht die Aufgabe der Schiedsperson darin, festgefahrene Konfliktsituationen und verhärtete Fronten durch Verhandlungsgeschick aufzubrechen und dadurch kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zivilrechtlicher und strafrechtlicher Art zu schlichten und durch Abschluss eines protokollierenden Vergleichs zu beenden.
Die Schiedsperson wird in vielfältigen Bereichen tätig, z. B. in Nachbarschaftsstreitigkeiten, bei Schmerzensgeld und sonstigen Schadensersatzansprüchen in geringer Höhe, Täter-Opfer-Ausgleich in Strafsachen sowie gänzlich in Fällen leichter Körperverletzung, Hausfriedensbruch, der Beleidigung oder Sachbeschädigung.
Die Schiedspersonen werden für die Dauer von fünf Jahren von der Verbandversammlung gewählt und vom Amtsgericht Görlitz berufen und verpflichtet.

Der Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße bietet:
- eine Aufwandsentschädigung
- Kostenübernahme für Sachkosten, sowie Grund- und Aufbauseminare
- fördernde Mitgliedschaft im Bund der Schiedsmänner und Schiedsfrauen e.V. – BDS

Bürgerinnen und Bürger des Verwaltungsverbandes, die Interesse an einer Aufnahme des Ehrenamtes »Vorsitzender der Schiedsstelle« oder »Stellvertreter Schiedsperson« haben, richten ihre Bewerbung bitte mit kurzem Lebenslauf **bis zum 30. April 2021** an den Verwaltungsverband Weißer Schöps/Neiße, Ordnungswesen, z. Hd. Frau Kröcher, Straße der Freundschaft 1, 02923 Kodersdorf.

Kodersdorf, 6. März 2021

gez. Torsten Hänsch, Verbandsvorsitzender

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Am **Montag, 19. April 2021,** findet um **18.00 Uhr** die nächste **Sitzung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.** im Ratssaal der Gemeindeverwaltung Horka, Am Gemeindeamt 2 in 02923 Horka, statt.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung der Gäste
   – Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
   – Feststellung der Beschlussfähigkeit
   – Festlegung der zwei Unterzeichner der Sitzungsniederschriften
   – Bestätigung der Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 15. Februar 2021
3. Bürgersprechstunde
4. Beratung und Beschluss zum Ingenieurvertrag mit dem IB IBOS bzgl. der Ertüchtigung der Abwasseranlage in Mückenhain, Beschluss-Nr. 05/2021
5. Beratung und Bestätigung der Ausführungsplanung sowie Ausschreibung SW-Kanal Priebuser Straße, Beschluss-Nr. 06/2021
6. Beratung und Bestätigung der Ausführungsplanung sowie Ausschreibung HPW Kahlemeile, Beschluss-Nr. 07/2021
7. Beratung und Bestätigung der Ausführungsplanung sowie Ausschreibung HPW Gewerbegebiet Nord, Beschluss-Nr. 08/2021
8. Beratung und Bestätigung des 2. Nachtrages zum 1. BA Sanierung der Bestandskanäle auf dem Gelände der Polizeischule – nördlicher Bereich, Beschluss-Nr. 09/2021
9. Beratung und Beschluss der 3. Änderungssatzung zur Satzung über die öffentliche Schmutzwasserbeseitigung; Beschluss-Nr. 10/2021
10. Beratung und Beschluss zur Nutzung eines Jahresleistungsverzeichnisses, Beschluss-Nr. 11/2021
11. Information zur Entgeltanpassung 2021
12. Informationen zu den Preisen in der dezentralen Entsorgung
13. Informationen der Verwaltung
14. Anfragen/Mitteilungen der Verbandsmitglieder

nichtöffentlicher Teil

gez. H. Böhm, Verbandsvorsitzende

Bekanntmachung des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,
ab Montag, 8. März 2021 finden im Ortsteil Mückenhain Vermessungsarbeiten und Arbeiten zur Baugrunduntersuchung statt.
Während dieser Zeit, die sich über mehrere Wochen erstrecken wird, sind Mitarbeiter der Firmen Pro Survey aus Königshain und Baugrundinstitut Richter aus Bautzen im Auftrag des Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L. unterwegs.
Die Arbeiten dienen der Vorbereitung der Sanierung der Abwasseranlage (Kläranlage und Schutzwasserkanäle).
Der Verband bittet die Einwohnerinnen und Einwohner, diese Arbeiten zu ermöglichen und zu unterstützen.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihr Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L.

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O. L.
Bereitschaftsdienst
der Stadtwerke Görlitz Service GmbH
Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33555

Ihr Dienstleister – Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Gemeinde Horka

Telefon: 035892 3273, Fax: 035892 3041
E-Mail: info@gemeinde-horka.de
Internet: www.horka.de

Öffnungszeiten:
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Horka verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Horka** findet am **Mittwoch, dem 21. April 2021, um 19.30 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain, Rosengasse 10, statt.
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen und auf der Homepage der Gemeinde bekanntgegeben.

gez. Christian Nitschke, Bürgermeister

Einladung zur Ortschaftsratssitzung

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates Mückenhain findet am **Montag, dem 19. April 2021, um 20.00 Uhr** im Dorfhaus Mückenhain statt.

gez. Hartmut Leppin, Ortsvorsteher

Bekanntmachung der Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Horka am 17. März 2021

Beschluss 10/2021
Sanierung Sportplatz am Grundschulstandort Horka
Finanzierung der Eigenmittel aus nichtverwendeter investiver Schlüsselzuweisung
Vergabe von Planungsleistungen an das Ingenieurbüro Eichler & Heinrich GbR aus Görlitz

CORONA-Impfung in Horka

Mit Dankbarkeit nahmen die meisten der über 80-jährigen Horkaer die Information über die Einrichtung eines temporären Impfzentrums in Horka zur Kenntnis.
Als Termin für die geplante Vor-Ort-Impfung wurde uns der **19. April 2021** mitgeteilt.
Da für eine Auslastung des Termins die Gruppe der 80jährigen nicht ausreicht, können auch Personen der zweiten Priorisierungsgruppe – also Personen ab dem 70. Lebensjahr – eine Corona-Schutzimpfung erhalten. Aus organisatorischen Gründen ist hierfür eine vorangegangene Interessenbekundung notwendig.
Wenn Sie als über 70-jährige Person an der Impfaktion teilnehmen möchten, bitte ich Sie, den angefügten Meldebogen auszufüllen und der Gemeindeverwaltung in Horka zukommen zu lassen. Vor Beginn der Impfaktion wird Ihnen dann telefonisch das für Sie vorgesehene Zeitfenster mitgeteilt. Sie werden im Interesse eines reibungslosen Ablaufes gebeten, diese reservierten Zeiten einzuhalten.
Hoffen wir gemeinsam, mit dieser Aktion einen eigenen Anteil zur Eindämmung der Pandemieentwicklung erbringen zu können.

Ihr Christian Nitschke, Bürgermeister

Erklärung zur Impfbereitschaft am 19. April 2021 im Seniorenzentrum Horka

Name, Vorname: _____

_____

Geburtsdatum: _____

Anschrift: _____

_____

Telefonnummer: _____

_____
Unterschrift

Datenschutzerklärung:
Die hier abgegebenen persönlichen Daten werden ausschließlich zum Zweck der Erhebung zur Impfbereitschaft und zur Durchführung eines eventuellen Impftermins verwendet.

Horka, Datum _____

_____
Unterschrift

Rohrnetzspülungen

Die turnusmäßigen Rohrnetzspülungen für die einzelnen Ortsteile erfolgen am

19. April 2021	**in Mückenhain, einschließlich Mückenhain/Bhf.**
20. April 2021	**in Biehain**
12. und 13. April 2021	**in Horka**

jeweils im Zeitraum 7.00 bis ca. 16.00 Uhr.

Im genannten Zeitraum können zeitweise Druckschwankungen und durch die gelösten Ablagerungen Trübungen oder Verfärbungen auftreten.
Bitte bevorraten Sie sich für diesen Zeitraum entsprechend Ihres Bedarfes mit Trinkwasser.
Zur Vermeidung von Störungen in der Hausinstallation halten Sie bitte wenn möglich alle Wasserabnahmestellen geschlossen, einschließlich Druckspüler bzw. Spülkästen (ggf. Hauptabsperrventil vor Wasserzähler schließen). Wir bitten um Ihr Verständnis.

Trinkwasserzweckverband »Neiße-Schöps«

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Öffnungszeiten:

Dienstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr**
Donnerstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr**

Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Kodersdorf verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf** findet am **Dienstag, dem 13. April 2021, um 19.30 Uhr** im Ratszimmer des Gemeindeamtes Kodersdorf, Straße der Freundschaft 1 statt.
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen bekanntgegeben.

gez. Schöne, Bürgermeister

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Kodersdorf am 16. März 2021

Beschluss 23/2021
Errichtung einer Produktionshalle, 2 Lagerhallen, einem Trocknungskanal und einem Erdwall auf den Flurstücken 163/13, 163/14, 163/23, Flur 11 und dem Flurstück 140/1 der Flur 17 der Gemarkung Kodersdorf

Beschluss 24/2021
Kündigung Darlehen Kodersdorfer Inklusions- und Service gGmbH und Umwandlung in Kapitalrücklage

Beschluss 25/2021
Vorhaben Neubau gemeinsames Feuerwehrgerätehaus Mückenhain/Särichen – Vergabe von Bauleistungen »Los 15 Innentüren« an Fa. EBERT Bauelemente GmbH, Zschorlau OT Burkhardtsgrün

Beschluss 26/2021
Anschaffung von Bildschirmtechnik zur Teilnahme an virtuellen Veranstaltungen

Beschluss 27/2021
Abbruch und Neubau Bewirtschaftungsgebäude (Mittelteich, Särichen), Flurstück 10/1, Flur 2, Gemarkung Särichen

Beschluss 28/2021
Errichtung eines EFH auf dem Flurstück 53/2, Flur 5, Gemarkung Kodersdorf

Beschluss 29/2021
Errichtung einer Freiflächenphotovoltaik-Anlage zur Erzeugung der Betriebsenergie der Biogasanlage Kodersdorf, Flurstück 126/8, Flur 11, Gemarkung Kodersdorf

Beschluss 30/2021
Antrag auf Befreiung von Festsetzungen des »Bebauungsplan Nr. 1 (Schusterbergstraße)« auf dem Flurstück 51/3, Flur 3, Gemarkung Särichen

Rohrnetzspülungen

Die turnusmäßigen Rohrnetzspülungen für die einzelnen Ortsteile erfolgen am

19. April 2021	**in Särichen, Kodersdorf /Bhf.**
21. April 2021	**in Kodersdorf u. Torga**
22. April 2021	**in Kodersdorf**
23. April 2021	**in Wiesa**

jeweils im Zeitraum 7.00 bis ca. 16.00 Uhr.

Im genannten Zeitraum können zeitweise Druckschwankungen und durch die gelösten Ablagerungen Trübungen oder Verfärbungen auftreten.
Bitte bevorraten Sie sich für diesen Zeitraum entsprechend Ihres Bedarfes mit Trinkwasser.
Zur Vermeidung von Störungen in der Hausinstallation halten Sie bitte wenn möglich alle Wasserabnahmestellen geschlossen, einschließlich Druckspüler bzw. Spülkästen (ggf. Hauptabsperrventil vor Wasserzähler schließen). Wir bitten um Ihr Verständnis.

Trinkwasserzweckverband »Neiße-Schöps«

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Öffnungszeiten:

Dienstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr**
Donnerstag	**9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr**

Sprechzeit des Bürgermeisters: Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
um vorherige Anmeldung wird gebeten
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Neißeaue verantwortlich: der Bürgermeister

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates** findet am **Donnerstag, dem 22. April 2021, um 19.00 Uhr** im Schulungsraum der FFw Deschka/Zentendorf statt.
Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen der Gemeinde bekanntgegeben.

In der Sitzung des Gemeinderates am 25. Februar 2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 03/2021
Spendenannahme
(gepolsterte Holzstühle für das Ortschaftszentrum Groß Krauscha)
– Herzlichen Dank an den Spender –

Beschluss-Nr.: 04/2021
Beschluss zur Feststellung des Jahresabschlusses 2013 der Gemeinde Neißeaue

PHYSIO - ERGO - PENKIN
Tel. 035825-60598 · kontakt@physiotherapie-penkin.de

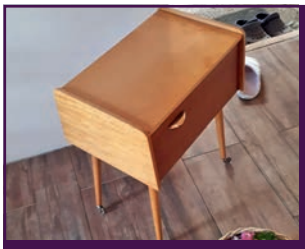
Herzlich willkommen in Ihrer
Physio- & Ergotherapie Penkin
FÜR SIE SEIT 23 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF
www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598

FÜR JEDEN TYP - FÜR JEDES ALTER

WIR HABEN DIE PASSENDEN KINDERBRILLEN!

Augen Optik Thomas Wünsche

Augenoptik Thomas Wünsche | Jakobstr. 4a | 02826 Görlitz | Tel.: 03581 / 40 30 11



Das kleine Farbenatelier
»shabby chic & more«
empfiehlt:
Alte Möbel - neuer Look

Streichen Sie sich glücklich mit unseren hochwertigen Kreidefarben von Painting The Past und Nordic chic in verschiedenen Qualitäten. Verleihen Sie Ihrem Zuhause eine wunderschöne Wohlfühloptik. Gern stehen wir Ihnen natürlich jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.

Drei Firmen an einem Standort: Straße der Einheit 75 in Kodersdorf:

knipping FENSTER+TÜREN
Fa. Jürgen Kutzner
Verkauf und Montage von Fensterbauelementen
Fenster - Türen - Rolladen -Wintergärten
Kunststoff - Alu - Holz
Dorfweg 47 02923 Horka
Tel.: 035892 599793 Fax: 035892 599 794
Funk: 0171 6462304

PPC - SOFTWAREDEVELOPMENT GmbH & Co. KG
Softwareentwicklung und Systemberatung
Tel.: 035825 623893 Mobil: 0171 800 76 77
E-Mail: Peter.Prescher@ppc-s.de www.ppc-s.de

Das kleine Farbenatelier
"shabby chic & more"
Alte Möbel - Neuer Look
daskleine_farbenatelier@gmx.de
035825 626672
Straße der Einheit 75
02923 Kodersdorf

Beschluss-Nr.: 05/2021
LEADER-Region Östliche Oberlausitz
Interessenbekundung zur Mitgliedschaft ab Mitte 2023

Beschluss-Nr.: 06/2021
Erweiterung eines Wohngebäudes auf den Flurstücken 130/2 und 132/2 der Flur 5 der Gemarkung Zodel

Beschluss-Nr.: 07/2021
Neubau einer Doppelgarage mit Unterstand auf dem Flurstück 133/1 der Flur 5 der Gemarkung Zodel

Rohrnetzspülungen

Die turnusmäßigen Rohrnetzspülungen für die einzelnen Ortsteile erfolgen am

20. April 2021 **in Kaltwasser und Klein Krauscha im Zeitraum 7.00 bis ca. 16.00 Uhr.**

Im genannten Zeitraum können zeitweise Druckschwankungen und durch die gelösten Ablagerungen Trübungen oder Verfärbungen auftreten.
Bitte bevorraten Sie sich für diesen Zeitraum entsprechend Ihres Bedarfes mit Trinkwasser.
Zur Vermeidung von Störungen in der Hausinstallation halten Sie bitte wenn möglich alle Wasserabnahmestellen geschlossen, einschließlich Druckspüler bzw. Spülkästen (ggf. Hauptabsperrventil vor Wasserzähler schließen). Wir bitten um Ihr Verständnis.

Trinkwasserzweckverband »Neiße-Schöps«

Mitteilung der Friedhofsverwaltung

Am **Mittwoch, dem 21. April 2021** werden im Friedhofsgelände der Friedhöfe Kaltwasser (ab 9.30 Uhr) und Zentendorf (ab 10.15 Uhr) **Kontrollen zur Standfestigkeitsprobe von Grabmalen** durchgeführt.
Lose Grabmale auf Friedhöfen sind eine nicht kalkulierbare Gefahr für Besucher und dort tätige Personen.
Entsprechend der gültigen Unfallverhütungsvorschrift muss jährlich einmal die Kontrolle der Standsicherheit der Grabmale seitens der Friedhofsverwaltung erfolgen.
Nicht standsichere Grabmale werden mit einem Aufkleber versehen, der auf Unfallgefahr und notwendige Sicherung hinweist. Bei Gefahr im Verzug werden die Grabmale fachgerecht auf die Fläche der Grabstelle gelegt.

Friedhofsverwaltung

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716
E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de
Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache

Sprechzeiten Bürgermeister:
Dienstag: 15.00 – 17.00 Uhr
Termine außerhalb der Sprechzeiten nach Vereinbarung

Für amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Schöpstal verantwortlich: der Bürgermeister

Beschlüsse aus der Öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Schöpstal am 17. März 2021

Beschluss Nr. 06/2021
Errichtung eines monolithischen Wohnhauses für eine Familie auf dem Flurstück 32/14 der Flur 4 der Gemarkung Ebersbach

Beschluss Nr. 07/2021
Umbau Keller zu Garage auf den Flurstück 140 und 146 der Flur 1 der Gemarkung Kunnersdorf, sowie auf den Flurstücken 329 und 330 der Flur 5 der Gemarkung Kunnersdorf

Beschluss Nr. 08/2021
Installation Raumlufttechnik der Kindertagesstätte Sonnenhügel

Beschluss Nr. 09/2021
Funktionsanbau mit Aufenthalts- und Wartebereich an das Grundschulgebäude Schöpstal auf dem Flurstück 302 der Flur 4 der Gemarkung Ebersbach

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Die nächste **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Schöpstal** findet am **21. April 2021** statt. Tagesordnung und Ort der Sitzung werden rechtzeitig an den Verkündungstafeln bekanntgegeben.

gez. Kalkbrenner, Bürgermeister

Mitteilungen und Informationen
aus den Gemeinden Horka, Kodersdorf, Neißeaue und Schöpstal

Gemeinde Kodersdorf

Telefon: 035825 5252, Fax: 035825 5235
E-Mail: info@gemeinde-kodersdorf.de
Internet: www.kodersdorf.de

Liebe Bürger/-innen,

das im Dezember an die Haushalte verteilte Ortsbuch »Kodersdorf 825 Jahre Geschichte und Geschichten« wurde mit großer Begeisterung angenommen. Wir möchten Sie daher darauf hinweisen, dass noch einige Exemplare käuflich (12,60 €/Stück) in der Gemeindeverwaltung Kodersdorf zu erwerben sind.

Der Vorstand des Sportvereines »SV Aufbau Kodersdorf 1951 e. V.« bittet um Ihre Mithilfe

Am 1. Mai 2021 wird der Sportverein »SV Aufbau Kodersdorf 1951 e.V.« 70 Jahre alt. Leider können wir an diesem Tag den Geburtstag auf Grund der momentanen Situation nicht feiern. Die Feierlichkeiten werden voraussichtlich im Herbst stattfinden. Natürlich wollen wir für unsere Sportler und Sportfreunde den Tag gut vorbereiten und die Geschichte des Vereins dokumentieren. Deshalb bitten wir alle Kodersdorfer um Mithilfe. Wer von Ihnen noch Bilder, Dokumente, Sportutensilien oder Zeitungsartikel aus früheren Zeiten des Vereines besitzt, den bitten wir uns diese Dinge zur Verfügung zu stellen. Sie bekommen natürlich alles zurück.
Sie können die geschichtlichen Dokumente in Kodersdorf bei Petra und Christian Heidrich auf der Unteren Dorfstraße 2 a abgeben und wir sorgen auch für deren Rückgabe. Ich bedanke mich für Ihre Mithilfe.

Petra Heidrich

KRAFTRAD-SERVICE GÖRLITZ
Inh. Kay-Uwe Kausche, 02828 Görlitz · Rothenburger Straße 28 M
Tel./Fax: (0 35 81) 30 55 50
www.motorrad-kausche.de • info@motorrad-kausche.de

NEU: WIR BESCHICHTEN IHR DACH

Professionelle Dienstleistungen direkt vom Hersteller

Ziegelrot
Altrot
Rot
Rotbraun
Schokobraun
Umbrabraun
Tannengrün
Schieferblau
Schiefergrau
Anthrazit
Schwarz

Höpner Lacke GmbH
LACKFABRIK

Neu: Jetzt nicht nur die Farbe, sondern auch die Dienstleistung direkt aus Niesky

Ist Ihr Dach unansehnlich geworden?

Dann ist es höchste Zeit für Werterhaltung!

Wir haben die Lösung:
Preiswerte Dachsanierung mit hoher Haltbarkeit statt teurer Neueindeckung.

Ihre Vorteile:
- Die Lebensdauer der Dachsteine wird entscheidend verlängert.
- Eine Dachsanierung ist kostengünstiger als eine Neueindeckung.
- Durch Einsparung von Energie, Schonung der Rohstoffressourcen und Vermeidung von Bauschutt leisten Sie Ihren persönlichen Beitrag zum Umweltschutz.

LANGZEITTEST 20 JAHRE BESTANDEN

Unsere Leistungen:
1. Dachreinigung
2. Vorbehandlung
3. Dachbeschichtung

Alle Leistungen inkl. Farbe direkt vom Hersteller aus Niesky.

Fordern Sie gleich Ihr individuelles Angebot für die Beschichtung Ihres Daches an!
Gerne beraten wir Sie im Vorfeld.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

www.hoepner-lacke.de

Höpner Lacke GmbH
Fabrikstr. 4, Niesky
Mail: info@hoepner-lacke.de

Farben & Lacke für die Renovierung vom Keller bis zum Dach.

Ihr Ansprechpartner:
Frau Bianca Schäfer
Tel.: 0 35 88 / 25 96 21 - 15

Wir empfehlen: Sonne und Pellets

Bundesregierung fördert den Umstieg auf heimische Pellets mit den höchsten Zuschüssen seit 1998

Einladung zum Energieabend:
1. Gute Kessel mit Sonne nachrüsten
2. Jetzt umsteigen von Öl auf Pellets

Nur mit telefonischer Voranmeldung!

Manfred Drescher &
Karlheinz Vetter GbR
Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky

31 JAHRE BAD D&V +HEIZUNGSBAU

Telefon 0 35 88 / 20 77 86 · www.DundV.de

Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!

Knobloch
Garten- und Landschaftsbau

Dorfweg 1 · 02923 Horka
Telefon 03 58 92 / 3 63 46
Telefax 03 58 92 / 3 63 47
Funk 01 70 / 3 80 09 54
www.knobloch-galabau.de

NEUE Wege und Ideen für Ihren Garten gemeinsam mit Ihnen und uns

Knobloch

• Planung • Ausführung • Pflege

Ihr Partner für:
- TROCKENBAU
- HOCHBAU
- TIEFBAU
- DACH
- FACHMARKT
- NATURSTEINE
- BAUELEMENTE
- LIEFERSERVICE

Markersdorf / OT Holtendorf | Königshainer Weg 2 | Tel.: 03581 / 38170
Bautzen | Schliebenstr. 15 | Tel.: 03591 / 37780
Niesky | Jänkendorfer Str. 10 | Tel. 03588 / 25450
Weißwasser | August-Bebel-Str. 45a | Tel. 03576 / 219980
www.rug-baustoffe.de

RITTER & GERSTBERGER
Baustoffzentrum

Hallo Kodersdorf!

Wir melden uns zurück! So langsam versuchen wir den stillen Winter hinter uns zu lassen und eine bunte Zukunft zu gestalten. Die ruhige Zeit haben wir genutzt und können euch jetzt unser neues Domizil vorstellen – ganz im Herzen unseres schönen Dorfes.

Wir freuen uns sehr, dass wir diesen Treffpunkt von der Gemeinde Kodersdorf zur Verfügung gestellt bekommen.
Außerdem planen wir fleißig – soweit dies momentan möglich ist – an unserer Kirmes in diesem Jahr. Dazu werden in den folgenden Monaten noch mehr Informationen bekanntgegeben. Ihr dürft also weiterhin gespannt sein!

Zunächst wünschen wir Euch frohe Ostern, viel Sonnenschein, einen fleißigen Osterhasen und fröhliche Feiertage!

Kontaktieren könnt Ihr uns wie gewohnt über info@kokuve.de.

Euer KoKuVe e. V.
KODERSDORFerLEBEN

Evangelische Kirchengemeinde Kodersdorf

Was macht die Kirche mit unserem Geld?
Diese Frage werden sich manche von Ihnen, unter Umständen etwas verärgert, sicher schon gestellt haben. Ich versuche Ihnen hier so kurz aber aussagekräftig wie möglich eine Antwort zu geben.
Wer in unserer Region wohnt und zur Kirchengemeinde gehört, gehört auch zu einer Landeskirche. In unserem Gemeindebereich ist das die Evangelische Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz (kurz EKBO). Wir sind also nicht Teil der Evangelisch Lutherischen Landeskirche Sachsens. Das hat geschichtliche Ursachen. Wenn ich also im Folgenden von unserer Kirche rede, rede ich von der EKBO.
Ihnen begegnen kirchlich gesehen drei Formen der Geldabgabe:
a) Kirchensteuer, b) Kirchgeld und c) Spende.
Wer Mitglied einer Religionsgemeinschaft ist, die als Körperschaft des öffentlichen Rechts anerkannt ist und Einkommenssteuer zahlt, zahlt Kirchensteuer. Mitglied unserer Kirche wird ein Mensch durch die Taufe. In unserem Fall handelt es sich um die evangelische Kirche. In Deutschland wird die Kirchensteuer von den Finanzämtern der jeweiligen Länder eingezogen, die dafür eine Aufwandsentschädigung einbehalten. Dieses Verfahren beruht auf den Rechtsnormen unseres Staates und ist kein extra abgesprochenes, heimliches Sonderrecht.
In unserer Landeskirche beträgt die Kirchensteuer 9 % der festgesetzten Einkommenssteuer und maximal 3 % des zu versteuernden Einkommens.

a) Was passiert mit ihrer Kirchensteuer?
Gehen wir einmal davon aus, dass sie 100,00 € zahlen.
Davon fließen …

63,07 € in Gemeindliche Dienste und Dienste am Nächsten (Diakonie). Das heißt, das Geld wird für Gottesdienste, Kirchenmusik, Seelsorge, Jugendarbeit, Konfirmandenarbeit und Gruppenarbeit verwendet.

01,85 € in übergemeindliche Dienste. Das bedeutet, das Geld fließt in Seelsorge in Krankenhäusern und Gefängnissen, in landeskirchliche Jugendarbeit und Öffentlichkeitsarbeit.

13,39 € in Bildung und Wissen. Es werden also damit z. B. Religionsunterricht, Kurse für Ehrenamtliche, Weiterbildung für Theologen und Lehrer ermöglicht.

11,59 € in Bauunterhaltungs- und Sachkosten. Das heißt, Bau und Sanierung von Gebäuden der Gemeinden, der Kirchenkreise und der Landeskirche werden unterstützt.

01,07 € in das Miteinander der Kirchen der Welt und in Mission. Dadurch wird die Zusammenarbeit der Kirchen über Ländergrenzen hinweg und weltweites Engagement gefördert.

06,44 € in Leitung und Verwaltung. Damit werden Planung und Organisation bezahlt.

01,58 € in Umlagen an die Union Evangelischer Kirchen (UEK) und die Evangelische Kirche in Deutschland (EKD). Das bedeutet, es wird ein Finanzausgleich innerhalb der ev. Landeskirchen geschaffen und Zentrale Aufgaben werden finanziert.

01,01 € in Sonstiges.

b) Kirchgeld:
Wie Sie merken, wird einiges von den Kirchensteuergeldern an die Kirchengemeinden verteilt, z. B. die Pfarrgehälter und Anteile der Gehälter der Angestellten, Fördermittel für Baumaßnahmen usw. …
Dieser Anteil der Kirchensteuermittel, der uns anhand unserer Gemeindegliederzahl zugewiesen wird, reicht aber bei weitem nicht aus, um ein funktionierendes Gemeindeleben zu sichern. Momentan haben wir etwa 800 Gemeindeglieder, von denen ausschließlich die Lohnsteuerpflichtigen Kirchensteuer zahlen! Was ist aber mit der Heizung der Unterrichts- und Gruppenräume? Was ist mit dem Eigenanteil für Baumaßnahmen, mit den kleinen Präsenten zu runden Geburtstagen? Was ist mit Freizeitzuschüssen für Kinder und Jugendliche; mit Material für Christenlehre und mit Noten für den Chor? Was ist mit Fahrtkosten und Telefongebühren? Was ist mit einem neuen Mikrofon für die Kirche und mit den Zuschüssen für Veranstaltungen? … Ich könnte die Reihe noch fortsetzen. Hier ist ihr Kirchgeld erforderlich, das im Besonderen die Arbeit am Ort möglich macht. Das Kirchgeld ist ein Beitrag zum Gemeindeleben. Die Einstufung kann nach einer vorgegebenen Tabelle selbst vorgenommen werden.

c) Das dritte Standbein der Finanzierung kirchlicher Arbeit sind die **Spenden.** Hier kann ganz nach dem Willen des Spenders/der Spenderin der Zweck der Spende festgelegt werden. Er kann ganz allgemein »für die Arbeit der Kirchengemeinde« sein, oder auch ganz konkret »für den Bau am Kirchenschiff« oder »für ein neues Mikrofon« lauten. Wir sind verpflichtet, dieser Festlegung zu folgen. In meiner Zeit als Pfarrer habe ich schon Spendenquittungen und -bescheinigungen von 5,00 € bis hin zu 2 000,00 € ausgestellt. (Manche Spender kommen über das Jahr verteilt auch noch über die genannte Höchstsumme. Nach oben sind da ja keine Grenzen gesetzt ;).
Im Namen des Gemeindekirchenrates, der dafür verantwortlich ist, dass alles Geld, welches unsere Kirchengemeinde erhält, dem Wohl von Menschen und dem Aufbau der Gemeinde unseres Herrn Jesus Christus dient, grüße ich Sie.

Ihr Pfarrer E. Salewski

Die Kirchengemeinde Kodersdorf sucht ab 1. April 2021 einen Friedhofsarbeiter

für ein geringfügiges Arbeitsverhältnis (Minijob) mit Eingruppierung nach Tarifvertrag-EKBO, voraussichtlich EG 3, für wöchentlich 4,5 Stunden = 11,42 %. Der Verdienst würde etwa bei 289,00 € liegen. Für genauere Angaben spielen die persönlichen Umstände eine Rolle. Die Stelle des Friedhofsarbeiters umfasst folgende Arbeiten:
Gras mähen (48 h); Unkraut entfernen/Wege behandeln (25 h); Schneeberäumung (40 h); Reparaturen (10 h); Kompostwirtschaft (30 h); freie Grabstellen sauber halten (35 h); Mauerbewuchs beschneiden (8 h); Straße kehren (10 h); besondere Aufgaben (10 h). Das sind 216 h im Jahr.
Die Mitarbeiter treffen sich gemeinsam in der Regel am Montag- und Donnerstagvormittag ab 8.30 Uhr für jeweils gut 2 h.

Endlich schnelles
Internet ab 19.95 €/mtl.
bis zu 250 MBit/s
SpeedOne
Jetzt anmelden unter:
0800 / 5 777 999
www.speedone.de
Speedloc Datacenter · Karl-Marx-Straße 13/14 · 02827 Görlitz
Telefon: 035822 - 61360 · E-Mail: info@speedone.de

Kohle Brennholz Holzpellets
Jetzt zum Sommerpreis!
Heizfi profi
Heizprofi-Fachhandel Görlitz
Demianiplatz 51 • 02826 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 31 23 53

ELEKTRO-LINDNER
Ihr Ansprechpartner für energiebewusste Eigenheime.
Installation von PV-Anlagen zum Eigenverbrauch sowie Warmwasser/ Heizungsunterstützung

Wir bieten kompetenten Service rund um:
• Elektro-Installationen und Reparaturen
• Licht-, Kraft-, Wärme-, Alarm-,
• Sprech-, TV und Computeranlagen
• Blitz- und Überspannungsschutz
• Solar- und Fotovoltaikanlagen
Dorfstraße 42b • 02829 Königshain
Telefon 035826 60596 • Mobil 0170 4734275
Lindner-Koenigshain@t-online.de • www.elektro-lindner.com

vrb-niederschlesien.de/bewerbung
Bis 23. Mai 2021 Spendenprojekt vorstellen und bewerben.
Vereine und Institutionen der Region aufgepasst!
Holt Euch bis zu 1.000 EUR für Eure Spendenkasse!
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.
Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG

Schicken Sie uns Ihre Anfrage.
Nicht nur für Pioniere, sondern für alle – der Neue ŠKODA ENYAQ iV. Der erste vollelektrische SUV von ŠKODA ist das jüngste Mitglied der wachsenden Familie von iV-Modellen. Ihre Abkürzung steht für intelligent Vehicle: So beeindruckt der ENYAQ iV mit modernsten Konnektivitäts- und Infotainmentlösungen, jeder Menge Platz für Ihre Ideen sowie über 500 Kilometern[1] Reichweite und lässt sich in nur 40 Minuten wieder bis zu 80 % aufladen[2]. Damit ist er genau das richtige Fahrzeug für den Alltag von heute. Und passt zu allen, die nicht auf die Zukunft warten möchten. Wir machen Ihnen gern ein Angebot.
ŠKODA. Simply Clever.
[1] Beim ŠKODA ENYAQ iV 80. Wert im WLTP-Messverfahren ermittelt. Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.
[2] Bezogen auf einen Schnellladevorgang von 10 % auf 80 % Batteriekapazität unter optimalen Bedingungen.
Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.
Service Mobilität Engagement
AUTOHAUS KLISCHE
AUTOHAUS KLISCHE INH. R. KOHLI E.K.
Girbigsdorfer Straße 24, 02828 Görlitz
Tel.: 03581704910, Fax: 035817049120, service@skoda-klische.de

malermeister VETTER®
maler- und tapezierarbeiten · bodenbeläge
fassadengestaltung · strukturputze
henry vetter · karl-liebknecht-str. 11 · 02906 niesky
tel. 03588 200988 · fax 204982
www.malermeister-vetter.de

HOLZPELLETS
Sommerpreise jetzt bestellen!
Energie aus der Heimat
Mein Pellet-Partner
www.pellet-partner.de
Hauptstr. 143 · 02739 Kottmar OT Eibau
Tel. 03586/70 70 981 oder 0800 - 0033 0033

Gemeinde Neißeaue

Telefon: 035820 60217, Fax: 035820 60218
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Internet: www.neisseaue.de

Försterssprechstunde

Im Regelfall finden die Sprechstunden des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Oberlausitz, mit Revierförster, Herrn Ingo Weber,

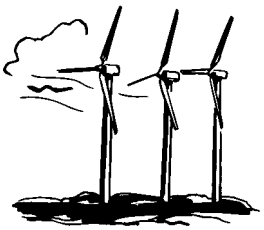
jeden zweiten Dienstag des Monats
in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr
im Beratungszimmer des Bürgermeisteramtes,
Dorfallee 31 in Groß Krauscha statt.

Änderungen werden rechtzeitig per Aushang am Gemeindeamt bekanntgegeben.

Die nächste Förster-Sprechstunde hält Herr Weber demnach am 13. April 2021 ab.

In dringenden Fällen ist Herr Weber unter Telefon 035826 64 890 oder über Handy 0173 9616071 zu erreichen.

Einladung zum Bürgergespräch Windkraft



Mittwoch, 14. April 2021, 18.00 Uhr
Ortschaftszentrum Zodel
Aufgrund der weiter präsenten Corona-Pandemie wird um Voranmeldung gebeten:
E-Mail: info@gemeinde-neisseaue.de
Telefon 035820 60217

Werte Bürgerinnen und Bürger!

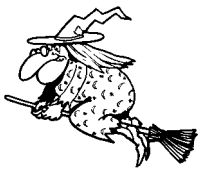
Der Ortschaftsrat Zodel, Deschka und Zentendorf möchte den Bürgern trotz der angespannten Coronalage, nach Absprache mit dem Bürgermeister Herrn Wiesner, die Möglichkeit geben, ihr angefallenes Reisig von

Mittwoch, den 28. April bis
Freitag, den 30. April 2021 (bis 14.00 Uhr)

an den üblichen Stellen zu entsorgen. In Zodel ist es am Sportplatz, Deschka an der Neiße und Zentendorf auf dem Gelände des Heimatvereines. Sollten die Schutzmaßnahmen des Landkreises es zulassen, werden die Hexenfeuer wie vor Corona üblich mit Ausschank und Lampionumzügen durchgeführt. Lassen dies die Coronamaßnahmen nicht zu, werden die Freiwilligen Feuerwehren zu einem noch zu bestimmenden Termin die Reisighaufen kontrolliert abbrennen.
An dieser Stelle möchte ich noch einmal darauf hinweisen, das nur unbehandeltes Holz in den üblichen Mengen angefahren werden darf.
In der Hoffnung, das bald wieder Normalität in unser aller Leben einzieht und das Sie gesund bleiben: Ihr Ortschaftsrat Zodel, Deschka/Zentendorf.

Pruschwitz, Ortsvorsteher

Hexenfeuer in Groß-Krauscha und Kaltwasser



Gleiches gilt für die Hexenfeuer in den Ortschaften Groß-Krauscha und Kaltwasser. Bzgl. der Annahmezeiten wird rechtzeitig in den Aushängen der betroffenen Dörfer informiert.
Hier bereits vorab ein herzliches Dankeschön an die beteiligten Wehren aus unseren Ortsteilen.

Euer Bürgermeister Per Wiesner

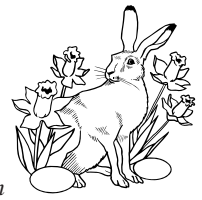
motorrad-kausche.de

80 Jahre und noch immer einfach Helfred!

Die Schafhalter der Dorfgemeinde Groß Krauscha und der umliegenden Dörfer möchten dir, lieber **Helfred Richter,** nachträglich zu deinem **80. Geburtstag** ganz herzlich gratulieren.

Man kennt ihn über Jahrzehnte als Tierliebhaber und helfende Hand, wenn es um die Schafhaltung geht. Für Geburtshilfen bei Schafen gibt es für ihn bis zum heutigen Tag keinen Feierabend, keinen Sonntag und keine Nachtruhe – wenn es Probleme beim Lammen gibt, wird einfach fachkompetent geholfen.
Auch die Schafschur in seinem Umfeld hat ihm immer Freude bereitet und auch da hat er angefangen mit jungen Jahren, bis ins hohe Alter einfach durchgezogen.
»Man muss im Training bleiben«, betont Helfred stets, auch wenn die Schafschur eigentlich nicht zu dem klassischen Berufsbild eines Schäfermeisters gehört.
An dieser Stelle sei Dir einmal auf besondere Weise gedankt und möge Dir diese von dir gern geteilte Freude an den Schafen noch lange erhalten bleiben!

Gesunde und fröhliche Osterfeiertage wünscht von ganzem Herzen in dieser sehr schwierigen Zeit, euch, ihr lieben Seniorinnen und Senioren aus Groß-Krauscha,



euer Helferteam

Leider konnten und können wir uns schon so lange nicht mehr gemeinsam treffen und das ist schade, furchtbar, entsetzlich. Viele gemeinsame, lustige Stunden sind uns nicht vergönnt geblieben, wegen dieser bösen Krankheit.
Wir haben euch alle nicht vergessen, haben auch geholfen, wenn ihr uns brauchtet. Es war schon möglich, trotz strenger Auflagen zu helfen, z. B. einkaufen für euch, zum Arzt fahren, mal telefonieren und fragen

(Fortsetzung auf Seite 17)

novoferm
Wir machen das Tor!

Ihr Novoferm Vertriebspartner:

Stahl- & Metallbau GmbH
Rothenburger Landstraße 66
02828 Görlitz/Ludwigsdorf
Telefon 03581 8766930
www.stahlbau-weiner.de

PREFA

DACHSYSTEME AUS ALUMINIUM

LEICHT | LANGLEBIG | STURMSICHER | 40 JAHRE GARANTIE

JETZT EIN HANDWERKER-ANGEBOT ANFORDERN!
www.prefa.de/angebot-anfordern

PREFA-ANSPRECHPARTNER IN IHRER REGION
SVEN FUNKE
M 0175 4132831
E dachbau-funke@outlook.de

WWW.PREFA.DE

Zu Hause bleibt es am schönsten

Mit unserer lebenslangen Immobilienrente

Jetzt unverbindlich und kostenlos beraten lassen: telefonisch, online und vor Ort bei Ihnen Zuhause. Es berät Sie Andrea Vater:
03581 / 64 92 21 oder 0170 / 43 06 207
info@mondryimmobilien.de

MONDRY IMMOBILIEN

Ein Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten

www.mondryimmobilien.de

Für SIE sind WIR da!

- ✓ Ambulante Pflege
- ✓ Beratung & Hilfe
- ✓ Hauswirtschaftliche Leistungen
- ✓ Tagespflegen in Görlitz und Rothenburg
- ✓ Palliativversorgung

Rothenburg
Mühlgasse 3b
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 035891/77 984

Görlitz
Windmühlenweg 26
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03581/38 600

Niesky
Ödernitzer Str. 7
Sie erreichen uns unter:
Telefon: 03588/22 38 887

www.diakonie-st-martin.de

Diakonie st. martin

motorrad-kausche.de

Frohe Ostern
und gute Fahrt
in den Frühling!

Fahrschule
G. Skamrahl GmbH
PKW KRAD LKW
www.fahrschule-skamrahl.de Mobil 0171 / 7838147

Fröhliche

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein erholsames und glückliches Osterfest.

ELEKTRO TEICHERT
IHR PARTNER IN ELEKTRO-FRAGEN

Thomas Teichert

• Elektroheizung • Kabelmontagen • Solaranlagen
• Elektroinstallationen • Blitzschutz • Reparaturen und Service

Ober-Neundorf • Rothenburger Landstraße 283 • 02828 Görlitz
Telefon 035820 613-0 • Fax 61313 • Funk 0170 5228381
Internet: www.elektro-teichert.de • E-Mail: info@elektro-teichert.de

Uns vereint alle das gemeinsame Interessse gesund zu bleiben oder gesund zu werden. In diesem Sinne wünschen wir für uns ALLE ein *Osterfest* in Frieden und Freude, mit der GEWISSHEIT im Herzen, dass auch die schwierigen Zeiten ein Ende haben müssen.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
9.00 bis 16.00 Uhr
Samstag
8.00 bis 13.00 Uhr

Kollmer Straße 1
02906 Niesky
Tel. 03588 2129990
Fax 03588 2129963

4 Jahreszeiten
- Floristik -

vier-jahreszeiten-floristik@gmx.de

HEIZUNG SANITÄR
Böhmer Ltd.

Heizung - Sanitär - Klima - Solar

Geschäftsführer: Rico Böhmer
Christophstraße 7a, 02906 Niesky
Tel. 03588/2540-0, Fax 254020
e-mail: heizung-boehmer@online.de

24-h-Havariedienst: ✆ 0171-6237005

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Ostern!

2. bis 5. April 2021

Ich wünsche meiner Kundschaft ein frohes Osterfest.

Nähstube S. Kieslich

Neuanfertigungen Hosen, Röcke, Kleider
Änderungen aller Art
Reparatur auch von Arbeitsbekleidung

Verkauf von Kurzwaren

Öffnungszeiten: Mo. 14.00–17.00 Uhr OSZ Zodel,
Di.–Fr. 9.00–19.30 Uhr, Sa. 9.00–12.00 Uhr

Am Geiersberg 6 · 02829 Schöpstal/OT Kunnersdorf
Telefon 03 58 25/58 18

Baubetrieb Zumkehr GmbH
www.baubetrieb-zumkehr.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes und glückliches Osterfest.

• Neubau • Fassaden • Sanierung • Vollwärmeschutz •

02923 Kodersdorf • Mückenhainer Str. 8
Tel.: 035825/60256 • Fax: 035825/617330
Funk: 0174/6803538

Tele-Shop G. Förster
Inhaber M. Fischer 21 JAHRE
Am Markt 8 | 02748 Bernstadt

All meinen Kunden ein gesundes und glückliches Osterfest.

03 58 74 / 200 10
www.teleshop-fischer.de

SWN Stadtwerke Niesky
regional FAIRnetzt

WIR SAGEN DANKE

... für Ihr Vertrauen,
... für Ihre Treue,
... für Ihr Verständnis,
... für Ihre Kooperation.

Genießen Sie den Frühling!

Sind Sie schon FAIRnetzt?
Wir sind Ihr regionaler FAIRsorger für
Strom, Wasser, Wärme & Fernsehen, Telefon, Internet.
Sprechen Sie uns an!

Stadtwerke Niesky GmbH
Hausmannstraße 10
02906 Niesky

03588 25320
info@stadtwerke-niesky.de
www.stadtwerke-niesky.de

Blume Foto erstellt von devmaryna - de.freepik.com

All meinen Kunden ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage!

Inhaber: Steffen Goldstein

Goldstein-Bau

Innen- & Außenputz
Wärmedämmsysteme

Buchholz Nr. 39 b · 02894 Vierkirchen · Tel. 0173 5979716
E-Mail: GoldsteinBau@gmail.com

Ich wünsche all meinen Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest und erholsame Festtage!

Friseursalon G. Großmann

Zentendorf, Telefon 03 58 20 / 6 03 82

Dienstag + Freitag 10.00 – 12.00 Uhr
Nachmittag nach Vereinbarung

Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr
und 14.30 – 17.00 Uhr

Montag/Mittwoch/Samstag geschlossen

Kfz-Meisterbetrieb Müller

Thomas Müller

TÜV – AU
Autoglas
Inspektion
Elektronik
Unfallinstandsetzung
Pannenhilfe
Lackierung
Reifenservice
Klimaservice
Mechanik
Elektrik

All meinen Kunden ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage!

Tel.: 03 58 25 / 6 22 70
Fax: 03 58 25 / 6 22 14
Mobil: 01 60 / 8 53 01 41
meister.mueller@web.de

Hauptstraße 18
02829 Klein-Krauscha

All unseren Kunden wünschen wir ein frohes Osterfest.

Beratung · Verkauf · Verlegung

Fußbodenleger

Christian Eichler

Dorfallee 79 · 02829 Groß Krauscha
Tel. 035820 60342 · Fax 62362 · Funk 0171 7068088

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern ein erholsames und glückliches Osterfest.

Schornsteinbau ROTHE

Inhaber: Mike Kohnert

Tanneweg 14 · 02829 Neißeaue OT Neu-Krauscha
Tel. 035820 60440 · Fax 629393 · Mobil 0175 1517720

www.schornsteinbau-rothe.de
info@schornsteinbau-rothe.de

Industrie- und Hausschornsteine
Kernbohrungen · Kaminmontagen

All unseren Kunden

wünscht Ihr

AUTOHAUS GOTHAN

Klaus-Dieter Gothan e. K. · Kfz-Meisterbetrieb

- ***Typenfreie Werkstatt***
- *Klimaservice*
- *HU/AU*
- *Unfallreparatur*

Am Flugplatz 20 · 02828 Görlitz

Telefon 03581 32390 · Telefax 323929
E-Mail: info@autohaus-gothan.de

CITROËN

CITROËN-Servicepartner

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

Dach und Hausreparaturservice
Besser

All unseren Kunden ein frohes Osterfest und erholsame Feiertage!

preiswert – schnell – zuverlässig

Torsten Besser, Weidenweg 5, 02929 Rothenburg OT Uhsmannsdorf
Tel. 035892 3547, Fax 39502, Mobil 0173 8312551, torstenbesser@web.de

---

Gaststätte Finnhütte
Tel. 03588 259280, 0176 22289026

Seit dem 13. März 2021 Samstag, Sonntag und an allen Feiertagen zur SPEISENABHOLUNG von 12.00 bis 16.00 Uhr geöffnet!

★

Bitte möglichst Vorbestellung unter:
Telefon 03588 259280
oder 0176 22289026
Feriendorf und Gaststätte Finnhütte
Zum Quitzdorfer See 6
02906 Niesky / See

Unserer Kundschaft ein frohes Osterfest!

über 30 Jahre Zuverlässigkeit beim Bauen

Baubetrieb -seit 1990-
Gerd Prause

Altbausanierung • Trockenbau • Fassaden-/Wärmedämmung
Maurer-, Putz-, Fliesenleger- und Reparaturarbeiten
02923 KODERSDORF • Schulstraße 51
Tel./Fax 03 58 25/ 53 14 • Funk 0171/8 41 16 96
www.baubetrieb-prause.de info@baubetrieb-prause.de

Gaststätte »Seeschenke« am Quitzdorfer See

Seit dem 13. März 2021 Samstag, Sonntag und an allen Feiertagen geöffnet zur SPEISENABHOLUNG von 12.00 bis 16.00 Uhr!

Möglichst Vorbestellung bitte unter:
03588 2599721
oder 0176 22289026

Reichendorfer Damm 1
02906 Waldhufen OT Jänkendorf

BOSCH Service

Inh. W. und P. Hesse
Hesse GbR
Mechanik • Elektrik • Elektronik

Gewerbering 5 · 02828 Görlitz · werktags 7.00–18.00 Uhr
Telefon 03581/317425 · Fax 03581/313059
info@boschservice-hesse.de · **www.boschservice-hesse.de**

Wir tun alles für Ihr Auto!

BITTE bleiben SIE GESUND!

IHRE SPEZIALISTEN FÜR BAUEN, WOHNEN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir u. a. Straßen- und Tiefbauer!

Tief- & Pflasterbau

- Erdbau, Kanalbau
- Beton- und Natursteinpflasterarbeiten
- Gestaltung von Höfen, Einfahrten und Parkplätzen

☎ (0 35 88) 20 53 37
www.tiefbau-lange.de

Cottbuser Straße 4
02906 NIESKY

LANGE GmbH & Co. KG

Letex

Einkaufs- und Liefergenossenschaft des leder- und textilverarbeitenden Handwerks Görlitz e. G.

Groß- und Einzelhandel

Markisenstoffe	selbstnivellierende Ausgleichsmassen
Möbelbezugsstoffe	Klebstoffe für Fußbodenbeläge
Schaumgummiplatten	Klebebänder
Polstermaterial	Winkel- und Übergangsprofile
Klett- und Reißverschlüsse	Verlegeplatten

Wir empfehlen unsere Mitgliedsbetriebe zur Verarbeitung.

Rauschwalder Straße 48 a · 02826 Görlitz
Tel. 0 35 81 / 31 62 85 · Fax 0 35 81 / 76 17 14
Öffnungszeiten: 7.00 bis 16.00 Uhr

BAUSERVICE
R. Mannack

• Maurer- und Putzarbeiten
• Holzbau • Trockenbau
• Sandstrahlarbeiten

Hauptstraße 24 • 02829 Neißeaue / Klein-Krauscha
Telefon (01 72) 3 70 26 14 • Fax (03 58 25) 6 25 33

---

wohnen heißt
wüstenrot

Jetzt Wohlfühl-Träume wahr machen.
Mit Wüstenrot Wohndarlehen.

Mit dem Wüstenrot Wohndarlehen Turbo Modernisierungspläne verwirklichen.

- Braucht Ihre Immobilie einen Tapetenwechsel?
- Eine Verjüngungskur, damit Sie sich wieder richtig wohl in den eigenen vier Wänden fühlen, mit mehr Komfort und Behaglichkeit?
- Oder wollen Sie durch eine energetische Modernisierung Ihre Energiekosten senken?

Dann ist jetzt der richtige Zeitpunkt, Ihr Vorhaben in die Tat umzusetzen.

Ich informiere Sie gerne!

Chris Zipper

Bezirksleiter der Wüstenrot Bausparkasse AG
Puschkinstrasse 38 · 02906 Niesky
Telefon 03588 2239135 · Mobil 0177 5056221
chris.zipper@wuestenrot.de

PAULICK & PARTNER
IMMOBILIEN & BERATUNG

Wohnungs- und WEG-Verwaltung
Verkauf und Vermietung

Joachim Paulick
Diplom-Betriebs- und Immobilienwirt (VWA)

Kunnerwitzer Straße 7 · 02826 Görlitz
Tel. 03581 411411 · Fax 03581 411412 · mobil 0172 7945000
info@paulickundpartner.de · www.paulickundpartner.de

Langeweile zu Hause?
Wir liefern auch frei Haus:

güteüberwachter Kies, Sand, Splitt, Mineralgemisch und Beton RC sowie gesiebten Oberboden.

... ideal auch zum Sanieren von Denkmälern!
Wir unterstützen und setzen es praktisch um im

SCHLOSS OBER NEUNDORF

KUHN Kies + Sand GmbH LUDWIGSDORF

Werk Ober Neundorf • 02828 Görlitz, OT Ober Neundorf • Hofeweg 20
Tel. 035820/6 29 80 • Fax 035820/62 98 20 • www.KuhnKiesSand.de

---

motorrad-kausche.de

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

»Wie geht's?« Der Kontakt war da und ist nicht ausgegangen. Alle Vorsichtsmaßnahmen hielten wir ein. Auch die besonderen Geburtstage, der 75. von Hartmut Wittig und der 85. von Horst Kutter wurde von der FFw und vom Verein Groß-Krauscha gewürdigt. Auch unserem Bürgermeister Per Wiesner möchten die Jubilare Danke sagen. Nicht zu vergessen diejenigen, die am Gartenzaun gratulierten. Gute Idee – Danke. Auch das Telefon war von großem Nutzen. Allen Aktiven Lob, Dank und Anerkennung.
Liebe Seniorinnen und Senioren, bleibt gesund, haltet durch. Wenn wir alle vernünftig sind, werden wir diese, eigentlich unerträgliche Zeit, durchstehen. Wir sehen uns bestimmt bald gemeinsam wieder. Vielleicht kommt auch der Osterhase?

Das Helferteam von Groß-Krauscha

Lockdown schlägt aufs Gemüt!

Triste Zeit. Uns allen fehlt das runde Leder. Die Sportanlagen im Kreis sind verwaist. Stets den Blick auf die Regierung und deren Beschlüsse richtend, macht man sich Gedanken, wie die aktuelle Saison weiter gehen könnte. Ein »Zuendespielen« scheint schier utopisch. Ein mögliches Szenario ist, wenigstens die verbleibenden Partien der Hinserie über die Bühne zu bringen und eine einfache Runde zu werten. Für mehr wird es zeitlich nicht langen. So ist auch der Gedanke des Fußballverbandes Oberlausitz, welcher eine Wiederaufnahme des Spielbetriebes im Frühjahr anstrebt. Bleibt abzuwarten, ob es in naher Zukunft endlich positive Signale an die Fußballverbände geben wird. Bewegung an der frischen Luft hat schließlich noch keinem geschadet.
Beim SVZ ist man in der fußballfreien Zeit aber keineswegs untätig. Der Umbau im Vereinsheim geht stetig voran. Bleibt zu hoffen, dass wir uns bald ALLE wiedersehen!

Termine 2021

30.4.2021	Hexenbrennen
13.5.2021	Himmelfahrt
16./17.7.2021	Vereinsfest
26.–30.7.2021	Fußballcamp (1. Ferienwoche)
30.10.2021	Halloween
11.12.2021	Adventsglühen

Steffen Höhne, Verantwortlicher Presse und Öffentlichkeit

Passbilder
Bewerbungsbilder
Jörg Franke, Görlitzer Str. 10, 02906 Niesky
03588-201235

ENDLICH FRÜHLING!
JETZT REIFEN UMRÜSTEN

Vereinbaren Sie Ihren Wunschtermin zur Fahrzeugüberprüfung!

Alles rund ums Auto!
Autoservice Klemt GmbH
Inhaber: K. Schütze

- anerkannter Meisterbetrieb
- Freie Werkstatt
- Inspektionen • HU • AU
- Unfall-Instandsetzung
- Reifen-Service
- Karosserie- und Lackierarbeiten
- Klimaanlagen-Service

Mo.–Fr. 7–18 Uhr
Sa. 8–12 Uhr
Str. der Einheit 17
02923 Kodersdorf
Fax 03 58 25 / 6 20 32

Telefon 03 58 25 / 52 17

Gesundheitssport April 2021

Rehaktiv e.V. informiert: Unser Kursfahrplan für alle Mitglieder oder interessierten Neueinsteiger

Montag	8.00–9.00 Uhr	Pilates mit Jeannette
	17.00–18.00 Uhr	**Yoga mit Monika**
	19.00–20.00 Uhr	Kurs mit Nancy
	19.00–20.00 Uhr	**Yoga mit Monika**
Dienstag	9.30–10.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.30–18.00 Uhr	**Qigong mit Sylvia**
	18.00–19.00 Uhr	Nordic Walking mit René
	18.30–19.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	19.00–20.00 Uhr	**Meditationskurs mit Torsten**
Mittwoch	8.30–9.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	9.30–10.15 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.30–17.30 Uhr	**Pilates mit Jeannette**
	17.45–18.45 Uhr	**Zumba mit Nancy**
	19.30–20.30 Uhr	Step mit Andrea
Donnerstag	18.45–19.45 Uhr	Pilates mit Jeannette
	20.00–21.00 Uhr	Prinzen-Pilates
	20.00–21.00 Uhr	**Yoga mit Monika**
Freitag	15.00–15.45 Uhr	Rehasport mit Diana
	16.00–16.45 Uhr	Zumba Gold mit Nancy

Info: Rehasport ist zugelassen durch den sächsischen Behindertenverband.
Indikationen: Krebserkrankungen, Orthopädie, Neurologie!
Aktuelles: fettgedruckte Kurse finden in Kodersdorf Bahnhof statt

Weitere Informationen erhalten Sie in der **Physiotherapie Penkin** in Kodersdorf, oder unter **Telefon 035825 60598** oder unter **www.rehaktiv-ev.de**

»Sport frei« wünscht der Rehabilitationssportverein in Kodersdorf

René Penkin, Vereinsvorsitzender

motorrad-kausche.de

Wichtige Rufnummern

Polizei bzw. Notruf	110
Feuerwehr bzw. Rettungsdienst und Notarzt	112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist zu **den sprechstundenfreien Zeiten** unter der bundesweiten kostenfreien Telefonnummer **116 117** für Patienten erreichbar.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz
Girbigsdorfer Straße 1 – 3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizinischer Behandlungsbereich Haus Z:

Mittwoch und Freitag:	15.00 bis 19.00 Uhr
Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

Kinderärztlicher Behandlungsbereich Haus C:

Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Emmaus Niesky
Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage und Brückentage	9.00 bis 13.00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können während der Öffnungszeiten ohne Voranmeldung aufgesucht werden.

Für Sie ist der ärztliche Bereitschaftsdienst zuständig, wenn es sich um eine Erkrankung handelt, mit der Sie normalerweise einen niedergelassenen Arzt in der Praxis aufsuchen würden (z. B. Grippe, Fieber oder Erbrechen), aber die Behandlung aus medizinischen Gründen nicht bis zum nächsten Tag warten kann.

Anmeldung Krankentransport	03571 19222
Allgemeine Erreichbarkeit IRLS/Feuerwehr	03571 19296
Sperren von Bankkarten, Kreditkarten, Handys	116 116

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

90. Geburtstages

möchte ich mich ganz herzlich bedanken bei meinen lieben Nachbarn, Freunden und ehemaligen Arbeitskollegen und Kolleginnen. Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Zodel *Irmgard Wolf*

Gemeinde Schöpstal

Telefon: 03581 3827-0, Fax: 03581 382716
E-Mail: info@gemeindeschoepstal.de
Internet: www.schoepstal.net, www.gemeinde-schoepstal.de

Der Bürgermeister gratuliert

Frau **Hannelore Kühn** aus Schöpstal OT Ebersbach, zu ihrem **80. Geburtstag am 13. April 2021** recht herzlich und wünscht alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.

Informationen aus nah und fern…

Insektenschutz geht uns alle an!

Die Anzahl der Insektenarten und der Insektenmasse geht seit Jahren drastisch zurück. Dafür gibt es mehrere Gründe, unter anderem liegt es an den verringerten Lebensräumen für Insekten. Hier helfen für diese kleinen Tiere oft auch schon kleine aber wichtige Maßnahmen. So können z.B. für Insekten kleine Blühwiesen entstehen, die höchstens zweimal im Jahr gemäht werden. Hier sind manchmal schon 100 Quadratmeter an Fläche ausreichend, um Insekten das Überleben zu sichern. Wer hier aktiv werden will (ob im privaten oder beruflichen Bereich) kann sich auch an das IBZ St. Marienthal wenden. Hier gibt es konkrete Tipps und sogar eine finanzielle Unterstützung für die Anlage von Blühwiesen ist möglich.

Ansprechpartner: Georg Salditt
Telefon 035823 77232 oder salditt@ibz-marienthal.de

Die **SachsenEnergie** ist für **Strom und Gas** weiterhin Ihr Partner in Sachsen, und das rund um die Uhr sowie im Internet (www.sachsenenergie.de).

Service-Telefon der SachsenEnergie	**0800 6686868**
Service-Telefon der SachsenNetze	**0800 0320010**
Störungsrufnummer Erdgas	**0351 50178880**
Störungsrufnummer Strom	**0351 50178881**

STEINMETZBETRIEB
DÖCKE & WENZEL GbR
Naturstein für Grabmale und Bau

Friedhofstraße 7b
02828 Görlitz
Tel.: 03581/312715
Fax: 03581/8737040
E-Mail: info@natursteinamfriedhof.de

Steinmetzmeisterbetrieb seit 1913
Rudolf und Bärbel
REICHEL GbR
02826 Görlitz
Grüner Graben 17
Tel. (03581) 314054
Fax (03581) 306828
E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
Grabmale · Restaurierung · Bau

Eva-Maria
HINZ
Inh.: Sebastian Hinz

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

ÖFFNUNGSZEITEN
Montag - Freitag
09.00 Uhr - 16.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky

Tag und Nacht erreichbar
03588 - 20 97 22
e-mail: bestattung-hinz@web.de

mit eigenem Abschieds- und Trauerraum

DAUER GRAB PFLEGE
Leben braucht Erinnerung

DER TREUE
WICHTIGE FRAGEN U

Wer ist die Dauergrabpflegegesellschaft Sächsischer Friedhofsgärtner mbH?
Die Dauergrabpflegegesellschaft Sächsischer Friedhofsgärtner mbH ist die berufsständische Organisation in Sachsen, mit dem Zweck der treuhänderischen Verwaltung der anvertrauten Gelder für die persönliche Vorsorge und Sicherstellung der im Treuhandvertrag vereinbarten Leistungen. Im gesamten Bundesgebiet bestehen ähnliche Einrichtungen. Sie sind zusammengeschlossen in der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn.

Was ist ein Dauergrabpflegevertrag?
Er ist ein Treuhandvertrag zwischen Auftraggeber (Treugeber), Auftragnehmer und der Dauergrabpflegegesellschaft (Treuhänder). Er dient der Absicherung einer langjährigen Grabpflege. Rechte und Pflichten werden dabei vom Treugeber an den Treuhänder übertragen. Diese beinhalten u. a. die Verwaltung der eingezahlten Gelder, die Bezahlung des Auftragnehmers und die Kontrolle der vereinbarten Leistungen.

Welche Leistungen können abgeschlossen/vereinbart werden?
Es können alle Leistungen von der Bestattung bis hin zur Auflösung der Grabstätte abgeschlossen werden. Dazu gehören: die Bestattung, die Trauerfeier, die Grabgestaltung, die Dauergrabpflege, das Grabmal, die Räumung der Grabstätte.

Mit welchen Kosten muss ich rechnen?
Die Kosten für Bestattungs- und Grabmalvorsorge sowie für die Dauergrabpflege richten sich nach den gewünschten Lieferungen und Leistungen sowie dem regionalen Preisniveau. Ein Vertragsgärtner vor Ort unterbreitet Ihnen nach Besichtigung der Grabstätte ein Angebot nach Ihren Wünschen. Gezahlt wird einmalig, nach Vertragsunterzeichnung und vor Leistungsbeginn.

Werden die Leistungen überprüft?
Ja, die Ausführung der vertraglich vereinbarten Leistungen werden regelmäßig von der Treuhandstelle bei einer sachkundigen Kontrolle überprüft.

Wie wird mein Geld angelegt?
Das Treugut wird nach den jeweils gültigen Anlagerichtlinien der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn, über die KD-Bank (Bank für Kirche und Diakonie) angelegt. Die Einhaltung der Richtlinien muss von der Treuhandstelle regelmäßig nachgewiesen werden. Die jährliche Prüfung erfolgt jeweils durch eine unabhängige Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

Wie erfolgt der Werterhalt des Treugutes?
Durch die Anlage des Treugutes und die daraus resultierende Verzinsung, die dem Treuhandkonto zugeschrieben wird. Die Verzinsung der Treuhandkonten ist abhängig von den jeweiligen Kapitalmarktzinsen und errechnet sich zum Ende eines jeden Jahres neu.

Warum sind Zinserträge wichtig?
Zinserträge sind notwendig, um Kostensteigerungen für die zukünftig zu erbringenden Leistungen ausgleichen zu können.

BERATUNG
BESTATTUNG
BEGLEITUNG

Am Schöps 68 | 02829 Markersdorf
Telefon: 035829 - 60 27 8
Heilige-Grab-Str. 11 | 02828 Görlitz
Telefon: 03581 - 31 09 27
www.bestattungshaus-fieber.de

Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

HANDVERTRAG
UND RICHTIGE ANTWORTEN

Müssen Zinserträge versteuert werden?
Nein, da die Zinsen den Treuhandkonten zugeschrieben werden. Durch Bescheinigung des zuständigen Finanzamtes werden die Treuhandkonten als Zweckvermögen geführt. Die jährlich gutgeschriebenen Zinserträge sind durch die Zweckvermögensanerkennung bis auf weiteres von der Zinsabschlags-/ Kapitalertragssteuer befreit.

Sind die Kosten für einen Vorsorgevertrag steuerlich abzugsfähig?
Ja, nach § 10 Abs. 5 Nr. 3 des Erbschaftssteuer und Schenkungssteuergesetz (ErbStG) sind zum Beispiel die Kosten für die Bestattung, eine angemessenes Grabdenkmal und die Kosten für die übliche Grabpflege abzugsfähig. Ohne Nachweis kann insgesamt ein Vorsorgebetrag von max. 10.300,00 € geltend gemacht werden. Mit Nachweis durch einen Treuhandvertrag ist auch ein höherer Betrag als Nachlassverbindlichkeit steuerlich abzugsfähig.

Wer kann einen Treuhandvertrag kündigen?
Treuhandverträge für die Dauergrabpflege, die Grabmallieferung und -wartung sowie für die Bestattungsvorsorge sind regelmäßig Dauerschuldverhältnisse und nach Abschluss und durch Erben bzw. sonstige Rechtsnachfolger (auch Betreuer) nicht kündbar.

Kann das Sozialamt die Auflösung des Treuhandvertrages verlangen?
Nein, die Kündigung darf durch das Sozialamt nicht verlangt werden. Das Bundessozialgericht hat hierzu ausdrücklich sowohl den Erhalt einer zu Lebzeiten geregelten Grabpflege als auch die grundsätzliche Verschonung einer angemessenen Bestattungsvorsorge (Schonvermögen, § 90 Abs. 3 SGB XII, BSG) bestätigt. Damit bieten Treuhandverträge Schutz vor dem Zugriff durch das Sozialamt.

Wäre mein Geld bei einer Insolvenz der Treuhandstelle sicher?
Ja, denn das Treuhandvermögen wird nicht dem Vermögen des Treuhänders zugerechnet. Das Treugut wird strikt getrennt von den Geschäftskonten der Treuhandstellen verwaltet. Für das Treuhandvermögen wird ein separater Jahresabschluss erstellt.

Wie finanziert sich die Treuhandstelle?
Die Treuhandstelle finanziert sich durch die Erhebung einer einmaligen 5 %igen Verwaltungsgebühr bei Vertragsabschluss. Sollten die Verwaltungsgebühren nicht ausreichen, ist sie berechtigt, ihren weiteren Aufwand, aber nur auf kostendeckender Basis, aus den erwirtschafteten Erträgen anteilig zu entnehmen.

Muss der Vertragsbetrieb mit der Treuhandstelle jede Leistung einzeln abrechnen?
Nein, nicht alle. Man unterscheidet zwischen Jahreskosten und Sonderkosten. Die jährlich zu erbringenden Leistungen sind in der Kostenaufstellung zum Treuhandvertrag im Detail festgelegt. Somit wiederholt sich der Auszahlungsmodus vom ersten bis zum letzten Jahr des Treuhandvertrages. Für die Jahreskosten ist eine Rechnungsstellung nicht notwendig. Für die im Vertrag vereinbarten Sonderkosten, wie z. B. die Bestattung, das Aufstellen des Grabmals oder die Erneuerung der Grabanlage, deren Termin der Erbringung noch nicht genau feststehen, muss die Leistungserfüllung, über eine separate Rechnung bei der Treuhandstelle abgerechnet werden.

Was geschieht, wenn ein Vertragsbetrieb die vereinbarten Leistungen nicht mehr erbringt oder erbringen kann?
Sollte die Durchführung der vereinbarten Leistungen dem von Ihnen beauftragten Vertragsbetrieb nicht mehr möglich sein oder er die Leistungen trotz wiederholter Aufforderung durch die Treuhandstelle nicht ordnungsgemäß ausführen, dann beauftragt die Treuhandstelle einen anderen kompetenten Vertragsbetrieb, der die fachlichen Voraussetzungen erfüllt und der die vertraglichen Verpflichtungen mit allen Rechten und Pflichten übernimmt.

DAUER GRAB PFLEGE
Leben braucht Erinnerung

GRABMAL VORSORGE
Zeichen der Erinnerung

Darauf sollten Sie achten:
An diesen Zeichen erkennen Sie die Fach- und Vertragsbetriebe der Friedhofsgärtnergenossenschaften und Treuhandstellen, welche Mitglied in der Gesellschaft deutscher Friedhofsgärtner mbH, Bonn, sind.

MIT SICHERHEIT IN GUTEN HÄNDEN

Dauergrabpflegegesellschaft Sächsischer Friedhofsgärtner mbH
in Zusammenarbeit mit dem Landesinnungsverbanddes Steinmetz- und Bildhauerhandwerks Sachsen, Scharfenberger Straße 67, 01139 Dresden
Telefon 0351 8491619, Fax 0351 8491623
info@dauergrabpflege-sachsen.de, www.dauergrabpflege-sachsen.de

Unsere Leistungen für Sie

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Eigene Feierhalle
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Särge aus handwerklicher Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge
- Trauerfeiergestaltung

Ständiger Bereitschaftsdienst

BESTATTER
Zertifiziert und vom Handwerk geprüft

Ullrich
GÖRLITZ
OBERMARKT 15
☎ (03581) 4736-0

Unsere Außenstellen
- Reichenbach, Fa. Schäfer, Görlitzer Straße 23
- Zodel, Blumenhaus Färber

Bestattungshaus Barthel
Tradition seit 1889

Firmensitz

eigene Trauerhalle

helfen mit
einfühlsamer
Trauerbegleitung
Rothenburger Straße 1
02906 Niesky
☎ (03588) 200360
24 h für Sie erreichbar

STÄDTISCHER FRIEDHOF GÖRLITZ

Eigenbetrieb
Städtischer Friedhof Görlitz
Schanze 11 b
02826 Görlitz

Telefon: 03581 – 401012
Fax: 03581 – 6490099
E-Mail: staedtischer-friedhof@goerlitz.de

Trauerfeiern im Krematorium:
- große Jugendstil-Trauerhalle
- Trauerhallen im modernen Anbau
- Verabschiedungsräume

Bitte fragen Sie uns oder den beauftragten Bestatter.

„Ein jegliches hat seine Zeit, und alles Vorhaben unter dem Himmel hat seine Stunde; geboren werden hat seine Zeit und Sterben hat seine Zeit ...“
(Prediger 3, 1+2)

(Nutzungsbedingungen gem. Friedhofs- und Gebührensatzung der Stadt Görlitz)
QR-Code zur Info-PDF (225kB)

Ostermotto: Wer suchet, der findet!

Schnelles Ostergeschenk …

Zitronenpralinen

Zutaten:

180 g weiße Schokolade oder Kuvertüre – gehackt oder geraspelt
60 g weiche Butter
1 Prise Salz
2 EL Zitronenschale (Bio-Zitrone)
3 EL Sahne
1 TL Vanille
ggf. gelbe Lebensmittelfarbe
Puderzucker (in einer kleinen Schüssel)

Zubereitung:

Butter, Zitronenschale und Salz langsam erwärmen (niedrige Temperatur). Wenn die Butter geschmolzen ist, wird die Sahne hinzugefügt und alles stark erhitzt. Nicht kochen lassen. Alles durch ein Sieb geben und die Flüssigkeit mit der Schokolade verrühren bis sich die Schokolade aufgelöst hat. Hier ggf. die Lebensmittelfarbe hinzufügen um eine schöne Pralinenfarbe zu erzeugen. Jetzt kommt die Masse in den Kühlschrank und muss eine feste breiige Konsistenz erreichen. Dass Dauert 1 – 2 Stunden. Wenn die Masse zu fest ist, einfach bei Zimmertemperatur erwärmen lassen.
Mit einem TL etwas Masse heraus nehmen, in den Händen zu einer Kugel oder einem Ei rollen und im Puderzucker wälzen.
Jetzt schön verpacken und fertig ist dein Ostergeschenk.

Holzauge

Ständig versuchen Ideologen
uns klein zu kriegen.
Lass euch nicht besiegen!
Abstand halten,
den eigenen Verstand verwalten!
Holzauge sei wachsam!

Mit klug scheinenden Sprüchen
uns, das gemeine Volk,
breit klopfen wie Steaks,
damit wir ihnen
als profunde Nahrung dienen –
Holzauge sei wachsam!

Phantasie ausrotten,
damit wir in Menschenherden
gedankenlos trotten!
Holzauge …

Wolfgang Hoyer

	9	2			7	4		5
5		8			4	2		
	3		9		5		7	8
	1	9		4	3	5		
7	2		5	6			1	3
		3	2	1		9	4	
	8	1			6	7		4
9		7	4	5			8	2
3		5	8	7	2		9	1

Witz am Rande:
Fritzchen, wieso gießt du Kakao in die Wassernäpfe der Hühner, fragt die Mutter. Fritzchen antwortet: Ich möchte, das die Hühner zu Ostern Schokoeier legen.

Witzig, witzig:
Das Häschen und sein Hasenmädchen sind in eine Treibjagd geraten. Allen Übels ist das nicht alles, denn außerdem ist ihnen ein Fuchs auf den Fersen. Geschwind verkriechen sie sich in ihrem Bau und kuscheln sich in die hinterste Ecke. "Und nun?" fragt das Hasenmädchen." Jetzt bleiben wir solange hier, bis wir in der Überzahl sind."

L	Ä	M	M	C	H	E	N	Ä	C	F	R	Ü	H	L	I	N	G	B	G	Ü
J	G	P	K	D	S	V	F	U	V	Ü	T	N	X	R	S	V	J	N	X	D
E	S	D	W	O	S	T	E	R	S	T	R	A	U	C	H	A	P	K	Ä	N
I	M	Ä	V	S	W	B	S	K	C	G	X	S	A	X	D	F	Ü	M	I	H
E	T	N	I	T	F	H	T	C	K	Ä	I	C	L	D	C	G	H	F	N	G
S	U	C	H	E	N	Ü	B	R	Ä	U	C	H	E	A	F	U	K	R	B	W
S	G	Ü	H	R	N	K	T	V	Ä	H	V	E	W	A	S	M	I	Ü	G	E
C	Ä	D	Z	N	V	J	K	Ü	C	K	E	N	L	P	Ü	H	R	H	B	I
H	T	B	U	M	D	T	M	S	E	G	R	Ä	G	A	T	F	E	J	S	D
A	D	I	L	Ü	O	L	Ä	T	Ä	Z	S	C	H	O	K	O	L	A	D	E
L	E	H	F	O	S	M	R	Ü	U	I	T	O	P	S	Ü	R	A	H	L	N
E	R	D	O	S	T	E	R	H	A	S	E	S	D	T	F	S	G	R	H	K
Z	H	A	E	T	Ä	G	J	L	Ä	Y	C	X	C	E	B	Y	N	S	D	Ä
N	Ü	V	K	E	V	F	B	E	I	Ä	K	G	S	R	G	T	M	B	U	T
S	K	K	A	R	F	R	E	I	T	A	G	E	Ü	N	E	H	R	L	T	Z
X	O	W	T	G	W	B	D	O	T	O	F	O	L	E	U	I	T	Ü	Ä	C
O	S	T	E	R	B	R	O	T	R	T	Z	Ä	O	S	A	E	S	H	E	H
Ä	A	N	V	A	S	A	Ä	S	D	O	F	G	H	T	S	I	Ü	E	A	E
C	R	V	B	S	L	X	A	S	E	Ü	T	G	V	X	Ä	R	Ü	R	N	N

Suche folgende Wörter:

Osterstrauch
Bräuche
Eierschale
Osterhase
Naschen
Ostergras
Frühling
Versteck
Fest
Weidenkätzchen
Frühjahrsblüher
Lämmchen
Forsythie
Ostern
Schokolade
Osternest
Karfreitag
Suchen
Osterbrot
Küken

Linden Apotheke Niesky

Kollmer Straße 14 · 02906 Niesky · Telefon 03588 2529-0
info@lindenapothekeniesky.de · www.lindenapothekeniesky.de
Für Sie geöffnet: Mo.–Fr. 7.30–18.30 Uhr · Sa. 8.00–12.30 Uhr

JETZT BEI Google Play

Erhältlich im App Store

1 Installieren Sie die App „Meine Apotheke“ auf Ihrem Smartphone.

2 Nach der Registrierung sind Sie direkt und sicher mit Ihrer Apotheke verbunden und können sämtliche Funktionen nutzen.

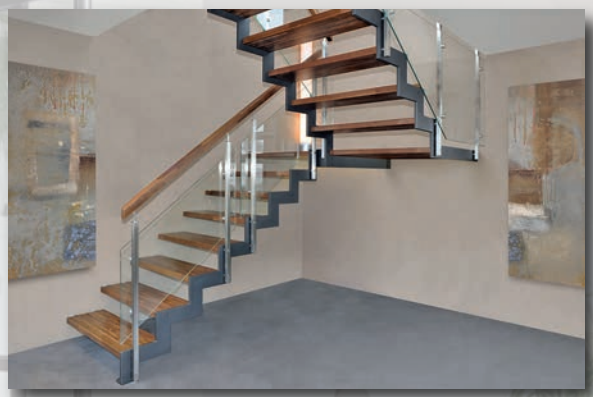
3 Ihre Bestellungen werden umgehend von Ihrer Apotheke bearbeitet und Sie erhalten eine verbindliche Bestellbestätigung.

4 Sie werden informiert und können stressfrei Ihre Bestellung abholen.

5 Nutzen Sie nach Vereinbarung den Botendienst Ihrer Apotheke, falls vorhanden.

6 Lassen Sie sich einen digitalen Beleg über die App schicken und schonen Sie so die Umwelt!

Besuchen Sie das große Treppenstudio in Ihrer Region!



Montag bis Freitag
9.00 bis 18.00 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat
9.00 bis 16.00 Uhr
nur nach Vereinbarung

TREPPEN MEISTER®
JATZKE
Das Original

Neuteichnitzer Straße 36
02625 Bautzen
Telefon 03591 373333
www.Treppenbau-Jatzke.de